



Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinsky

**Abuztuak 7 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinsky

**Valery Gergiev**, zuzendaria

IGOR STRAVINSKY

El pájaro de fuego

Petrouchka

La consagración de la primavera

**Prezioa: 55 / 44 / 35,20 / 28,20 / 10 €**

Babeslea / Patrocina



Kontzertu hauxe izango da Stravinskik sortutako hiru ballet handiak une berean entzuteko abagune bakarretako bat. Egitarau honen gidaria garaiotako batuta handienetako bat izango da.

Este concierto supone una de las escasas oportunidades de escuchar en una misma cita los tres grandes ballets creados por Stravinsky. Al frente de este programa, una de las grandes batutas del momento.

**Abuztuak 8 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinsky

**Valery Gergiev**, zuzendaria

**Sergei Katchatrian**, biolina

**Denis Matsuev**, pianoa

RICHARD WAGNER

Preludio y Los encantos del Viernes Santo de "Parsifal"

JEAN SIBELIUS

Concierto para violín

RODION SHCHEDRIN

Concierto para piano nº5

El pequeño caballo jorobado

Concierto para orquesta nº1

**Prezioa: 55 / 44 / 35,20 / 28,20 / 10 €**



Kontzertu hau ezohiko samarra gertatuko da, bi bakarlari gazte eta Gergiev maisu handiaren jakintza eta eskarmentua elkartuko baitira bertan, Sibelius nostalgiko batengana hurbiltzeko eta Shchedrin eza-gutzeko aukera eskaintzen duen egitarau baten inguruan.

Concierto poco convencional en el que se aúnan la presencia de dos jóvenes solistas con la veteranía del gran maestro Gergiev, en torno a un programa que brinda la oportunidad de acercarse a un Sibelius nostálgico y descubrir a Shchedrin.



Orfeón Donostiarra

**Abuztuak 9 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinsky

### Orfeón Donostiarra

**Valery Gergiev**, zuzendaria  
**Solistas del Teatro Mariinsky**  
J.A. Sáinz Alfaro, abesbatza-zuz.

HECTOR BERLIOZ  
Romeo y Julieta

**Prezioa: 70 / 56 / 44,80 / 35,80 / 10 €**



Erromantizismoa bete-betean. Berliozek bi maitalaren istorio tragikolari heldu zion, eta musika erromantikoaren derrigorrezko erreferentzia bat izan zen erronka horren ondorioa: orkestrazioa ezin distiratsuagoa eta koruaren eginkizuna guztiz nabarmena den obra.

Romanticismo en estado puro. Berlioz se enfrentó a la trágica historia de los dos amantes y el reto dio lugar a una referencia obligada de la música romántica con una orquestación brillante y un destacado papel para el coro.

**Abuztuak 17 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Filarmónica de Liverpool

**Vasily Petrenko**, zuzendaria  
**Iñaki Alberdi**, akordeoia

EDWARD ELGAR  
Cockaigne

SOFIA GUBAIDULINA  
Bajo el signo de Escorpio

DIMITRI SHOSTAKOVICH  
Sinfonía nº5

**Prezioa: 50 / 40 / 32 / 25,60 / 10 €**



Elgar eta Shostakovitx izango dira Gubaidulinaren alde egindako apustuaren kontrapuntua. "Scorpiusen ikurraren pean" obran akordeoiak hartuko du protagonismoa, tresna honetako birtuoso handi baten eskuetan: Iñaki Alberdi.

Elgar y Shostakovich se convierten en el contrapunto a la apuesta por Gubaidulina. En "Bajo el signo de Escorpio" el acordeón adquiere el papel protagonista, privilegio al que hace frente un gran virtuoso de este instrumento, Iñaki Alberdi.

Babeslea / Patrocina

 **kutxa**



Mikhail Pletnev

**Abuztuak 18 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Filarmónica de Liverpool

**Vasily Petrenko**, zuzendaria  
**Sa Chen**, pianoa  
**Simona Saturova**, sopranoa

FRÉDÉRIC CHOPIN  
Concierto para piano nº1

GUSTAV MAHLER  
Sinfonía nº4

**Prezioa: 50 / 40 / 32 / 25,60 / 10 €**

Laguntzaile / Colabora



**Frédéric Chopin (1810-1849)**  
**Gustav Mahler (1860-1911)**

Chopinen eta Mahlerren bat egitera daraman egitarau batekin datorkigu talde hau bere bigarren kontzertuan. Chopinen kontzertu nagusietako batek Mahlerren sinfoniarik intimistenarekin partekatuko du protagonismoa.

La formación inglesa se presenta en su segundo concierto con un programa que propicia la unión entre Chopin y Mahler. Uno de los conciertos imprescindibles de Chopin comparte protagonismo con la sinfonía más intimista de Mahler.

**Abuztuak 21 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Nacional de Rusia

**Mikhail Pletnev**, zuzendaria  
**Vadim Repin**, biolina

NIKOLAI GOLOVANOV  
Obertura rusa

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY  
Concierto para violín

DIMITRI SHOSTAKOVICH  
Sinfonía nº 15

**Prezioa: 55 / 44 / 35,20 / 28,20 / 10 €**

Laguntzaile / Colabora



Vadim Repin errusiar biolinista handiak Txaikovskiren kontzertu nagusietako bat interpretatuko du, bertuosismo handikoa eta orkestrazio distiratsukoa. Shostakovitxen azkeneko sinfoniak osatuko du egitaraua.

El gran violinista ruso Vadim Repin interpretará uno de los conciertos estelares de Tchaikovsky, de gran virtuosismo y brillante orquestación. Completa el programa la última sinfonía de Shostakovich.



M. Mussorgsky

**Abuztuak 22 Agosto**  
**20:00**

## Orquesta Nacional de Rusia

### Orfeón Donostiarra

**Mikhail Pletnev**, zuzendaria  
**Ekaterina Scherbachenko**, sopranoa  
**Georgy Vassiliev**, tenorra  
**Vasily Ladyuk**, baritonoa  
J.A. Sáinz Alfaro, abesbatza-zuz.

NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV  
Suite de La doncella de nieve  
Suite de La ciudad invisible de Kitez  
Suite de Zar Saltan

SERGEI RACHMANINOV  
Las campanas

**Prezioa: 60 / 48 / 38,40 / 30,70 / 10 €**

Babeslea / Patrocina



Bi errusiar musikagile handi bateratuko ditu oraingo honetan Pletnev maisuaren batutak. Egitaraua Rimsky-Korsakovek balleterako sortu zituen obra-sorta batekin hasiko da, eta koruaren esku-hartzeak handitzen duen Rachmaninoven poema sinfoniko batekin osatuko da.

La batuta de Pletnev hermana a dos grandes compositores rusos. El programa comenzará con una selección de obras que Rimsky-Korsakov creó para el ballet y se completará con un poema sinfónico de Rachmaninov que brilla por la presencia del coro.

**Abuztuak 26, 27 Agosto**  
**19:00**

## “Boris Godunov”, M. Mussorgsky

**Dimitri Bertman**, eszena-zuzendaria  
**Vladimir Ponkin**, musika-zuzendaria  
**Orquesta y Coro de la Helikon Opera Theatre**  
**Alexander Kiselev/Alexey Tikhomirov** (Boris Godunov), **Ilya Ilin** (Feodor),  
**Anna Grechishkina** (Xenia), **Larisa Kostyuk** (Marina), **Andrey Vylegzhanin** (Rangoni), **Dmitry Ovchinnikov** (Varlaam), **Dmitry Khromov** (Missail)

Producción de la Helikon Opera Theatre de Moscú

**Prezioa: 80 / 64 / 51,20 / 41 / 10 €**

Babeslea / Patrocina



Errusiar musikari eskainitako monumentua. “Boris Godunov” da askorentzat errusiar musikako opera nagusia, genero hau finkatu zuena bestalde. Gertaera historiko bat baliatuz, Mussorgskik errusiar arima harrapatzen eta berregiten asmatu zuen.

Monumento de la música rusa. “Boris Godunov” es para muchos la ópera rusa por excelencia y supuso la consagración de este tipo de género. Valiéndose de un acontecimiento histórico, Mussorgsky supo atrapar y recrear el alma rusa.



Los Ballets de Monte-Carlo

**Abuztuak 30, 31 Agosto**  
**20:00**

## Los Ballets de Monte-Carlo

**Jean-Christophe Maillot,**  
koreografoa eta zuzendaria

### Homenaje a los Ballets Rusos

La consagración de la primavera  
Scheherezade

**Prezioa: 45 / 36 / 28,80 / 23 / 10 €**

Babeslea / Patrocina (día 30)



Laguntzaile / Colabora (día 31)

**EL MUNDO**

**Irailak 2 septiembre**  
**20:00**

## Orquesta Sinfónica de Euskadi

### Coral Andra Mari

**Andrés Orozco-Estrada,**  
zuzendaria

**Károly Szemerédy,** baritonoa  
J.M. Tife, abesbatza zuz.

SERGEI RACHMANINOV  
Cantata "Spring"  
Sinfonía nº2

**Prezioa: 45 / 36 / 28,80 / 23 / 10 €**

Babeslea / Patrocina



Errusiari eskainitako Musika Hamabostaldi honetan, derrigorrezkoa zen bere balletak gogoratzea, Diaghilev-en ballet mitikoen oinordeko zuzenak diren Monte-Carloko Balletsen eskutik.

En esta Quincena Musical dedicada a Rusia no podía faltar este recordatorio a sus ballets de la mano de los Ballets de Monte-Carlo, herederos de los míticos ballets de Diaghilev.



Euskadiko Orkestra Sinfonikoak eta Andra Mari Abesbatzak Rachmaninoven obrez osatutako egitaraua eskainiko dute. Bere 2. sinfonia entzun ahal izango dugu, indar erromantiko handikoa, eta baita Nekrasoven ipuin batean oinarrituta dagoen "Spring Cantanta". Bertan, tolerantzia eta loratzearen aroa den udaberriak, emazte desleial bat zigorretik salbatzen du.

La Orquesta de Euskadi y la Coral Andra Mari interpretarán un programa dedicado exclusivamente a Rachmaninov. Podremos escuchar su sinfonía nº2, obra de una gran fuerza romántica, y la cantata Spring basada en un cuento de Nekrasov en el que la primavera, estación de tolerancia y florecimiento, salva a una esposa infiel del castigo.



Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse

**Irailak 3 Septiembre**  
**20:00**

## **Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse**

### **Orfeón Donostiarra**

**Tugan Sokhiev**, zuzendaria

**Ewa Podles**, kontraltoa

J.A. Sáinz Alfaro, abesbatza-zuz.

SERGEI PROKOVIEV

Alexander Nevsky

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

Sinfonía nº5

**Prezioa: 60 / 48 / 38,4 / 30,70 / 10 €**

Babesleak / Patrocinan



ANTIGUO BERRI, S.L.



Klausura ederra, errusiar musikagile nagusien presentzia osatzen duena. Toulouseko Kapitolioko Orkestra Nazionalak, Sokhiev maisuaren batutapean, Txaikovskiren sinfonia ezagunenetako bat interpretatuko du, hark, "Alexander Nevski"rekin batera, urrezko bukaera emango baitio 71. Hamabostaldiari.

Una atractiva clausura que completa la presencia de los compositores capitales rusos. La Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse, bajo la batuta de Sokhiev, interpretará una de las sinfonías más populares de Tchaikovsky, que junto con "Alexander Nevsky", pondrá un cierre de oro a la 71 Quincena.